

CHUANG WAIYU TESE XUEXIAO ZHILU

创外语特色学校 之路

尉小珑 王萍兰 / 主编

CHUANG WAIYU TESE XUEXIAO
ZHILU



经济科学出版社
Economic Science Press

CHUANG WAIYU TESE XUEXIAO ZHILU

创外语特色学校 之路

尉小珑 王萍兰/主编

CHUANG WAIYU TESE XUEXIAO

ZHILU



经济科学出版社
Economic Science Press

图书在版编目 (CIP) 数据

创外语特色学校之路 / 尉小珑, 王萍兰主编. —北京:
经济科学出版社, 2009. 12

ISBN 978 - 7 - 5058 - 8783 - 1

I. 创… II. ①尉…②王… III. 中学 - 学校管理 -
研究 IV. G637

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 203320 号

责任编辑: 刘 颖

责任校对: 曹 力

版式设计: 代小卫

技术编辑: 潘泽新

创外语特色学校之路

尉小珑 王萍兰 主编

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址: 北京海淀区阜成路甲 28 号 邮编: 100142

总编室电话: 88191217 发行部电话: 88191540

网址: [www. esp. com. cn](http://www.esp.com.cn)

电子邮件: [esp@ esp. com. cn](mailto:esp@esp.com.cn)

北京天宇星印刷厂印刷

华丰装订厂装订

787 × 1092 16 开 16.5 印张 280000 字

2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5058 - 8783 - 1 定价: 32.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

(版权所有 翻印必究)

编委会名单

主 编：尉小珑 王萍兰

编 委：戴建秋 李 娜 王立坚 李 杰
马富莲 赵继宗 荣树云

本书撰写人员名单：（按姓氏笔画排序）

王 静	王 锋	王立坚	王萍兰
王雪桐	李 杰	李 和	李 娜
李雪冬	刘志蓬	余 慧	周 华
俞 佳	唐 琳	唐娅妮	阎雪梅
董 昕	董伟艳	戴建秋	

序

20 世纪 70 年代以来,在全球范围内出现了一场以特色学校为主题的教育改革运动。虽然世界各国所倡导的特色学校模式各不相同,但它们的一个共同特征是从学校的实际出发,探索适合各自特点的特色学校模式,把特色学校建设看做是一个不断成长、不断发展的过程。

《中国教育改革和发展纲要》中明确指出:“中小学要由‘应试教育’转向全面提高国民素质的轨道……办出各自的特色。”

北京市西城外国语学校创办于 1989 年,今年迎来了成立 20 周年校庆。20 年来,学校始终把争创外语教育特色学校的过程作为丰富学校文化、落实办学理念、全面提高学校办学质量的过程。始终把“为了孩子一生幸福”作为育人指导思想,把“建设具有鲜明外语特色、促进学生德智体全面发展、面向国际的一流完全中学,为培养国际型复合型人才奠基”为办学目标:不断培育以“和谐、发展”为核心的学校文化,以“爱、阳光、幸福”为主题的学校人文文化,并用这些文化理念指导学校的建设和全体师生的行动,从而推动了学校办学特色的形成。

20 年来,学校将课程改革和特色创建工作融为一体,在理论和实践层面进行了认真探索,以特色带全面,保持并不断强化“品牌效应”。他们在全面落实国家课程计划的同时,以外语教学为突破口,从教学理念、课程设置、教材选择、教学组织、环境设置等方面,形成了一套自己的特点和风格;同时,以外语教学校本化为龙头,带动了各学科的改革和创新,逐步形成了自己学校的特色,也提升了学校的品质和核心价值。

20 年创建外语特色学校的奋斗过程,是学校优质发展的过程。在这个过程中,学校形成了深厚的积淀。学校借承担的“十一五”市级校本专项研究课题之机,把总结特色、巩固特色、发展特色作为研究的重要目标和内容,认真总结学校文化的形成及外语这一门国家课程校本化的进程及经验,组织撰写、编辑了《创外语特色学校之路》一书,这是一件十分有意义的工作。本书的出版必定会进一步激励学校教职员工的探索热情,带动外国语学校今后的发展,同时会对我区其他学校的特色创建工作

提供有益的借鉴。

陶西平同志曾经说过,学校之间即使在办学条件大致相当的情况下,也应当有各自的特色,这样才可能形成教育的活力。具有不同特色的学校,特别是在基础教育阶段的学校,其教育的核心价值并没有什么不同,但是每个特色学校的教育附加价值却会有区别,而教育的附加价值正是学校的优势所在,也是学校品牌的体现。所以,创建特色学校,是一个学校优质发展的途径,也是整个教育事业优质发展的途径。

近年来,按照科学发展观中“全面、协调、可持续发展”重要思想的要求,我区的教育系统在以人民群众需求为本,促进教育的公平公正,统筹教育规模、质量、结构、效益的协调发展等方面,做了大量的工作,我区各校之间的基础办学条件已无明显差异,有一大批办学各有特色的优质教育学校。但由于管理水平、教学专长、师生素质的不同,各校的内在发展潜力、发展水平、教学效果不尽相同。结合自己学校的实际,寻求扬己之长、补己之短的发展方向,确定改进策略,为更多的学生提供特色的教育服务,让每一个学生的潜能得到充分的发挥,以提升学校整体素质,是实现学校发展的必由之路,也是北京市西城外国语学校的发展历程给我们的重要启示。

创建特色学校是一个永无止境的追求与不断成长的过程。我们希望北京市西城外国语学校在扎实办学、追求特色的道路上,取得更好、更快的发展;也希望我区的教育在未来的发展中出现更多的文化特色、区位特色、体制特色、学科特色等不同特色的学校。我们共同期待着,在我区这片教育的沃土上,将会形成各有不同、你追我赶、取长补短、各异发展、五彩斑斓、百花争艳的共同进步、和谐发展的现代教育新局面!

北京市西城区教育委员会主任

田京生

2009年10月

前言

由我校独立承担的市级校本专项研究课题“学科教学中创设自主学习环境的实践研究”，将总结我校外语课程校本化的经验，凸显我校的教育特色，推动学校外语特色的发展作为重要的研究目标。该课题即将结题。

今年，我校迎来了成立 20 周年校庆。

双喜临门，双重期盼，在各位同仁的共同努力下，这本作为研究成果之一、同时作为校庆贺礼的《创外语特色学校之路》诞生了！

灯光下，悉心拜读书稿小样。暗夜中，仔细回顾学校一步步成长的历程。我仿佛看到阳光灿烂，烛光闪耀；望见一张张熟悉而又亲切的面庞——他们是我尊敬的老师，是本书的作者、是出色的教育实践者、是我校创办外语特色学校的中坚力量。

怎能忘：20 年前的 1989 年，老一代校领导高瞻远瞩，前瞻设计，带领全体教职员工卧薪尝胆，改革创新，引领一五五中学实现跨越式的发展，使之进入一个历史的新阶段——北京市西城外国语学校成立。在培养学生“做优秀的中国人”的阳光理念指引下，学校稳扎稳打，步步推进，向着“学生满意、家长放心、社会认同”的目标不断迈进。

也难忘：10 年前的 1999 年，新一代西外人接过接力棒，开始新的征程。如何百尺竿头，再进一步？如何不辱使命，再创辉煌？新班子成员感到责任很重，重于泰山！“重视学校文化建设，抓住三个突破口——抓好外语特色发展，抓好学校教研，抓好多媒体信息技术，引领学校再上新台阶”成为当时新班子的共识。

2009 年，又一个 10 年过去了，我们确有突破：外语特色更加鲜明，“爱、阳光、幸福”学校文化使师生受益匪浅；多媒体信息技术植根西外；软硬件名列市区前列。这些为提高教育质量创造了更好的条件。特别是教科研工作的不断深入开展，更为学校稳步跨越发展奠定了坚实的基础。

在这 20 年中，基础教育面临了全面贯彻党的教育方针，全面推进素质教育，深化教育的重大任务，经历着课程改革的考验。我校全体师生员工精诚团结，共同努力，始终重视“特色学校”的创建工作，把争

创特色学校的过程作为丰富学校文化、落实办学理念、全面提高学校办学质量的过程。依据学校“为了学生一生幸福”和“和谐、发展”的办学理念，将课程改革和特色创建工作融为一体，把为学生“创设自主学习环境”，为学生发挥自主学习、展现个性风采创设机会和条件作为目标，在理论和实践上进行了认真探索，使我校的课程改革工作不断深化，外语教学特色巩固发展。

20年来，我们在“理论——实践——再理论——再实践”不断的循环往复的学习、实践中，课改的理念，有特色才有活力，有特色才有机遇的理念深入人心，大家参与课改、发展特色的使命感、责任感和紧迫感不断增强，涌现出一批重视学生生动、活泼、主动地学习，重视学生成功与发展，追求学生、教师、学校共同发展的好的思路和经验。

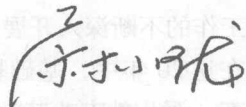
20年来，我们坚持遵循学校教科研推进战略：以课堂教学为载体，点一线一面结合为战略，注重过程为重点，总结提高为手段，优化实效为目标。在实施操作上：每位校级干部参与一个国家级或市级课题，身先士卒，深入探讨；每个教学骨干融入一项子课题研究，自身受益，带动一片；每位教师倾情投入，在课堂教学中开展教科研活动，运用教科研成果。教育科研的热度、深度、广度、高度也在不断增加。教育科研虽不是作诗赋歌，但我们的老师却赋予它诗一般的深邃、浪漫，歌一样的热情、奔放。

这本《创外语特色学校之路》，就是我校20年外语教育改革历程的见证，是我校全体教师心血的结晶。它记载了所有教师在创外语特色学校的探索过程中，所体现出的阳光心态、创新意识、进取精神、不懈努力和追求实效的境界。我想：只有掌握了“爱·阳光·幸福”这把人生钥匙的智者，才能达到如此美好隽永的境界；只有把握了人生命运走向的大师，才能有如此出色的实践成果。

向可亲、可敬、可爱的老师们致敬！感谢您们为西外的发展做出的贡献！

向本书的编者、作者们致谢！感谢您们实现了西外人的夙愿！

祝福西外，祝福西外人在今后的征程中跃得更高，走得更快！



2009年10月

目 录

上 篇

厚积薄发 处变自强——创外语特色 求学校发展	(3)
一、厚积薄发——选择外语教学特色	(3)
二、从容适变——巩固外语教学特色	(13)
三、处变自强——发展外语教学特色	(16)
理论先导 思行并进——以先进理论指导外语特色创建	(20)
一、解读课标, 定位课程功能	(20)
二、辨析概念, 明确学科特点	(21)
三、研究规律, 创建外语特色	(25)
四、结束语	(53)
以校为本 自成一家——外语课程的校本化	(57)
一、根据社会需求制定教学目标	(57)
二、教材选择的校本化	(69)
三、课程设置的校本化	(93)
四、校本化的英语教学评价方法	(108)
教学同筹 求实求新——创新外语教学策略	(114)
一、总述	(114)
二、初中英语知识教学的策略	(115)

三、高中英语知识教学的策略	(127)
四、初中英语技能教学的策略	(137)
五、高中英语技能教学的策略	(154)
活动感悟 情景诱思——全方位创设外语自主学习环境	(173)
一、“境中悟，动中思，自主学”的“螺旋” 英语教学模式的构建	(174)
二、以多种课外活动形式，构建促进英语习得的 校园环境	(190)
鼓励创新 服务发展——以教师专业化发展保障特色创建	(197)
一、帮助教师树立自主研修的意识	(198)
二、为教师提供实践创新的机会和舞台	(200)
三、培养教师自我和群体反思意识	(206)
四、在外语组建立专业学习社区	(213)

下 篇

教无定法 智高一筹——外语教师的教学机智	(219)
顽童搜“狐”记	
——一次游戏型教学任务设计带来的思索	董 昕 (219)
一张老照片引发的“体验式”教学尝试	王 静 (222)
用提问启发法提高英语教学的效率	黄爱华 (225)
交互式白板促进注意的策略形成	刘志蓬 (227)
一切皆有可能	郜 婷 (229)
情景背书法 提高听说能力	李俊波 (233)
每天追寻一个普通的奇迹 ——由一节复习课说开去	李 娜 (235)
抓住时机 随机应变	王立坚 (237)
指导学生学会学习	王 锋 (238)

自主环境 感动学生

——学生述说外语教学	(239)
感谢学校的“Love Life, Share Wisdom, Enjoy Challenges”	
的校训	许嘉祺 (239)
梦回西外	刘 洋 (241)
Fall in love with English at Beijing Foreign Language School	
在西外爱上英语	姚 青 (244)
为我们插上梦想的翅膀	
——感受西城外国语学校外语教学	杨雪薇 (246)
在西语班的记忆	庄 岩 (249)
后 记	(252)

创外语特色
学校之路

上 篇

厚积薄发 处变自强

——创外语特色 求学校发展

一、厚积薄发——选择外语教学特色

(一) 孕育

学校是人民的摇篮，就这个意义上来说，它是人民灵魂的主要雕塑者。

——苏霍姆林斯基《怎样培养真正的人》

一所学校要形成能够经受时间考验的特色，需要几代人持续不断的努力。

——孙孔懿《学校特色论》

北京市西城外国语学校（以下简称西外）是一所历经时代变迁，在数代人不断地努力下，顺应不同时代要求，为国家和民族培养急需人才并逐渐形成自身特色的学校。

西外的前身为清朝末年创建的法文学校，新中国成立后改为北京幼儿师范学校，1972年又转为普通中学，名为“北京第一五五中学”。改革开放后，学校领导抓住机遇，锐意进取，积极寻求改革发展之路，学校很快发展成为一所具有外语特色的职、普合一校，并被北京市教委评定为“北京市市级重点职业高中”。

1988年，学校的优异办学成绩日益引起社会的广泛关注，北京市教委、西城区教委遂作出决定：“北京市第一五五中学”改名为“北京市西城外国语学校”，1998年成为首批“北京市体制改革试点校”之一，在办学体制、人事制度、工资制度等方面试行改革。

20多年过去了，西城外国语学校实现了由一所普通中学向一所“学生满意，家长放心，社会认同”优质学校的历史性跨越，西外不仅是一

所具有鲜明外语特色的完全中学、北京市示范高中校，同时被认定为北京市奥林匹克教育示范校、北京市科技教育示范校、艺术教育示范校、联合国教科文组织“ESD”教育项目实验校。

在改革发展的进程中，西城外国语学校认真贯彻党的教育方针，坚持“以人为本”的原则，与时俱进，不断更新教育观念，着力创造充满和谐、富含人文精神的文化氛围和育人环境。在北京市教委、西城区教委的正确领导下，学校干部、教师适应社会和教育的发展，辛勤耕耘，不懈努力，逐步形成了自己的办学特色，其标志是：

- 制定了明确的办学目标：“把我校办成具有鲜明外语特色、促进学生德智体全面发展、面向国际的一流完全中学，为培养国际型复合型人才奠基”；

- 形成了具有鲜明特色的学校文化精神核心：“和谐”、“发展”的学校文化核心和“爱，阳光，幸福”的阳光法则深入师生的内心；

- 具有多年不变的校训：热爱生活（Love life）、享受挑战（Enjoy challenges）、分享智慧（Share wisdom）；

- 树立了明确统一的育人指导思想：“为了孩子一生幸福”；

- 育人成效显著：外语教学特色突出，学生综合素质整体提高，教学质量一直稳定在市重点校行列，社会美誉度高；

- 学校基础设施、硬件条件明显改善：具有作为学校文化符号与文化标志的学校建筑与教学设施布局。

这些学校特色的明确构建，对积淀和深化学校文化，营造学校整体学习型氛围起到积极的作用，学校的很多教学特色都是在这些学校文化特色的影响下形成和发展起来的，其中，最为突出的表现就是外语教学特色的形成和发展过程。

（二）演进

完美的教学总是属于它特定的时代，是人们从时代的视角出发，用时代的精神对教学的一种阐释与解读。完美的教学是与其时代精神相映照，以其时代背景为依托的，故要对任何一个时代的教学进行完美的解读就必须参照其时代背景与时代精神。

——肖川《当代教育思想精要》

伴随着时代要求的发展,西城外国语学校的外语教学发展也同样经历了从注重语言知识和英语书面阅读能力的培养,到注重语言技能和交际能力的培养,再到注重语言的人文属性和跨文化交际能力培养的3个阶段。

1. 第一阶段(1978~1988年):迷茫与探索。

从改革之初,西城外国语学校就汇聚了一支学历层次高、事业心强、治学严谨、富有献身精神、创新意识和较高教育教学水平的外语师资队伍。虽然那时的“一五五”中学是一所基础薄弱校,但是,外语组的教师们已经在学校的领导下开始了探索教学改革之路,并希冀以教改促进学校薄弱面貌的改变。

1977年,我国恢复高考。1978年,教育部将英语纳入高考科目的举措激发了国人学习英语的热情。同年,《北京青年报》、《北京日报》等多家媒体也纷纷就英语教育进行相关报道。学校领导和外语组的教师们敏感地捕捉到这种外部迹象透漏出的教学改革信息——英语已经得到政府以及社会各界的重视,英语学习正在悄然兴起,英语学习的热潮正在酝酿。而校园无疑是开展英语教育的重要场所;当英语被确立为高考科目的那一刻起,其在学校教育中的核心课程地位便被确立。

这10年间,国家分别颁发了《全日制十年制中小学英语教学大纲(试行草案)》(1978~1980)、1981年制定的《全日制六年制重点中学英语教学大纲(征求意见稿)》和《全日制中学英语教学大纲》(1986)三个有关基础英语教学的纲领性文件,1986年的中学英语教学大纲虽然不断调整修订,但却是新中国成立以来第一个自始至终完整实施了的教学大纲,结束时间是1998年秋,直到最后一批使用根据该大纲编写的高三课本的学生毕业。其中,1981年的大纲征求意见稿除了继续肯定外语的工具性外,第一次把外语教学的地位提高到了与语文、数学同等的基础学科的高度,也就把如何提高英语教学质量问题摆到了众多中学英语教师的面前,揭开了英语教学改革的序幕。1986年的《全日制中学英语教学大纲》在进一步充分肯定英语的工具性与知识性之外,还首次阐明了外语教学的性质,是为了“建立高度文明、高度民主的社会主义现代化国家……提高全民族的文化科学素质……培养大量有理想、有道德、有文化、有纪律并在不同程度上通晓一些外国语的人才”。这就使外语学科从单纯的工具性和知识性学科,上升到兼有传授异域文化、生活背景知识、开阔眼界,从而提高学生文化素质和培养智力、具有思想性与发展性的核心课程的地位,为我们从整体上、全方位地认识中学英语教学的实质扩展

了眼界,开拓了思路,为全面开展中学英语教学改革奠定了思想基础,指明了改革的方向。

当英语教育界的专家、学者致力于改革教学、创新教法、丰富教材之时,西外的教师们也在如饥似渴地钻研着各种纷至沓来的英语教学理论和方法,并比较其中的优劣——传统的语法翻译法,重视句型训练的听说法,重视语言功能的交际法,情境教学法,等等。这些教学法让爱钻研的老教师们眼花缭乱,他们在教学中不断选择,不断尝试,虽有失败,但西外的英语教学已经走出僵化走向灵活,教学方法从一元走向多元。

然而,受当时全国“一盘棋”的局限,西外的英语教学目标注重对学生进行语言知识的教授和英语书面阅读能力的培养以适应考试选拔的需要,忽视了学生语言应用能力的培养。同时,这种单一性还体现在教材选择上,相关部门指定的“统编教材”是我们的唯一选择。

西外的外语教学虽然已经开始走上探索之路,但更多的是选择模仿和折中,追求特色外语教学的种子虽已被播种,但还在深眠。

2. 第二阶段(1989~1999年):改革与辉煌。

这一阶段,我国共制定了5个英语教学大纲:1988年的《九年制义务教育全日制初级中学英语教学大纲(初审稿)》,1990年的《全日制中学英语教学大纲(修订本)》,1992年的《九年义务教育全日制初级中学英语教学大纲(试用)》,1993年的《全日制高级中学英语教学大纲(初审稿)》,1996年的《全日制普通高级中学英语教学大纲(试验用)》。这些大纲明确了英语教学改革应从应试教育转向素质教育,从知识型教学转向能力型教学,从通过机械型操练为主学习转向在言语活动中学习,教学语言从汉语转向英语的改革方向。普通中学英语课程发展速度很快,成绩和进步有目共睹。当时我国已开始积极着手准备加入世界贸易组织,而我国的总体英语水平与我国在世界上的地位和作用所需要的英语水平相距甚远。尤其在北京,各种涉外贸易领域急需具有听说基础扎实、英语交流能力强的复合型人才,而这种人才的培养显然不能仅从大学开始,更需要中学英语教学的有力支持。当时的学校领导敏锐地捕捉到了社会经济环境对中学教育的需求,在市区相关部门和领导的支持下,开办了职高外贸班,成为一所职、普合一校,在执行普通中学课程教学大纲的基础上,不断深化教学改革。教育教学质量和学生的综合素质稳步提高,其中外语教学效果尤其突出,为北京市培养了大批英语听说底子好,英语交流能力和学习能力强的外贸人才。